中華文化研究協會應邀赴溫尼辟
中華文物書畫展
助緬省中華會館參加全省民風節

（雲訊）中華文化研究協會，本月初應緬省中華會館邀請，由該會劉經元秘書帶運了整批文物，書畫，前往溫尼辟參加緬省民風節的書畫文物展。

事前經過了一[illegible]多的籌備，把該會保存的故宮藝術文物銅器，銅鏡，古玉，黑陶，陶俑，緬省小姐的選后，爲這一個大亥，石佛，漆彫等。及自宋迄明清，以至現代之名家書畫六十多件，並搜集港、台、以及居留加拿大的書畫名家作品八十多件，在溫尼辟的緬省中華會館，作一次盛大的展出。

展覽場所，一在太平洋街的二三八號聯合教會副堂。那裏所陳列的包括古代藝術文物及古今名家書畫，各均附有中英文標簽，顯示藝術古物之名稱及詳細說明，力使中西人士的欣賞研究。

另一展覽場所，在同一街道的二一三號會館的大禮堂。那裏自門外一列的玻璃櫥窗，以至大堂的四壁及一列屏風前後，均滿佈書畫，琳瑯滿目。自八月十二日起至十八日止。一連七天。參觀者每日逾二千人，途爲之塞。三級政府官員，議員也都絡繹不絕，蔚嘆欣賞，並選購名畫名作，成績至爲美滿。

緬省舉辦民風節，是從十年前開始的，每年均於八月的第二個星期舉行，爲期一週。這事有三十多個民族，也就分開三十多個場所。

中華會館的節目非常突出，除了書畫文物展覽外，還有中國民族舞蹈。這一次表演的有羽扇舞，彩巾舞，紅綢舞，宮燈舞，劍舞，花鼓舞等，陣容龐大而節目豐富。還有功夫表演，雙獅會演及獅子上樓台樓，演出異常精彩。還有嘻東音樂滿奏，及男女青年的合唱，每晚均有定時演出。並且有中國廚師的中式點心食品製作示範演，每晚均有不同的內容，介紹烹調技術，吸引不少中西觀衆。

這一屆民風節，於八月十九日晚上在溫市的大會堂，舉行一次盛大的慶祝會，並舉行

在西德的黑林山

在西德南部巴登—符騰堡州的西邊，有一片山地名叫黑林山。黑林山南北綿延一百六十公里，東西寬十五至四十公里。黑林山西麓與來因河裂谷相連，山勢陡峻，東坡地勢比較平緩，歐洲第二大河多腦河發源於這裏。黑林山是中德山地的一部分，高度一般在海拔五百米至一千米，開闊的河谷、低山、丘陵和盆地錯落相間。

黑林山，顧名思義，就是覆蓋着黑色森林的山。那麼，黑森林又是怎麼回事呢？原來，這兒的森林連綿不斷，百年老樹偉幹虬枝，高大的松、杉遮天蔽日，故稱黑森林。山林、狹谷、盆地、湍流、瀑布和礦泉，加上溫和濕潤的氣候，構成了這裏得天獨厚的地理環境，因之黑林山在西德和歐洲是最受人喜愛的假日休息地之一。

去年九月中旬的一個星期天，在西德朋友的安排下，我們有機會遊覽了黑林山。這天，天氣很好，晴空萬里，微風拂面。上午，我們乘遊覽車從巴登—符騰堡州首府斯圖加特出發。大轎車在高速公路上行駛一段以後，很快就進入黑林山區。我們置身於林海之中，只見一棵棵青松和雲杉挺拔向上。還順連綿的羣山，有的森林則從山腳一直延伸到山頂，在湛藍的天幕映襯下，顯得肅穆，或靠近公路旁，林木端莊、壯美，宛如一幅濃墨潑洒的畫卷。都被木柵欄或鐵絲圈了起來。

西德黑林山區公路旁挺拔的林木

各地風光

在西德，人們很重視對森林的保護。我們經常看到森林的邊緣，在市中心廣場周圍的露天劇場和音樂會裏，人們在欣賞着藝術家們的精采演出。

從十九世紀開始，巴登就成為歐洲的富商巨賈和達官貴人消遣的一個「樂園」和歐洲「上流人士」的社交中心之一，是歐洲有名的「銷金窩」。德國皇帝威廉第一和法國皇帝拿破侖第三都曾在這裏住過很長時間。隨着這種需要，為有錢人服務的設施也逐時形成。

黑林山地區的山谷和盆地則是另一番景色，一片片綠草如茵的牧場以及農田都用木柵欄圍起來。這裏主要飼養乳牛和肉牛，耕地上種出來的穀物有一半以上用作飼料。初秋的黑林山地區，有些田地上的莊稼已經收割，拖拉機正在翻耕。黑林山地區多數是一家一戶的佔地十公頃以下的小農莊，農莊土地又往往分給兒女一人一塊或幾塊來經營。近年來，由於農業機械化的發展，土地兼併、集中的趨勢有所發展。

在黑林山地區，政府還鼓勵農戶兼營旅遊業。在一些村鎮上，小旅館林立。這些旅館，一般都是一家一戶開設的，白牆紅瓦的房屋顯得小巧玲瓏，往往設有陽台、游泳池和小花園。黑林山地區可以說到處都有為旅遊服務的設施，即使在邊遠偏僻的角落也有賓館、別墅和療養院。

聽說黑林山到了冬季時節也很熱鬧，這裏有許多冬季體育場，特別是較高的地方，雪層厚達一米半，可供滑雪。德國最初從挪威引進滑雪運動時，就是在黑林山流行起來的。黑林山原來鳥獸很多，最著名的是羣鹿，是狩獵的好處所。可是近些年來，由於捕殺過度，野鹿等動物數量已大大減少。

中午，在一個小鎮上一家經營當地風味的餐館吃午飯，西德朋友請我們吃黑林山的烤鹿肉和從溪流中捕來的鮭魚，並品嘗名聞遐邇的巴登葡萄酒。吃烤鹿肉的程序有點像在北京吃烤鴨，侍者將烤好的鹿肉整塊放在一個銀盤裏，端上給客人過目，以示尊敬和完整之意，然後才端回去切成一片片。

過去，由於這裏交通閉塞，森林密佈，溝壑縱橫，人迹罕到，加上流傳的一些傳奇故事，人們對黑林山不免覺得神秘莫測，往往視為畏途，於是黑林山又有「地獄谷」之稱。

據說最早發現黑林山礦值的是古羅馬軍團的軍官們，因為他們發現巴登和巴登附近的山谷，於是決定在這「世外桃源」，建立修道院。然而當年的修道院今天大都已湮為廢墟，逐漸為人們所淡忘，而代之以豪華、壯觀的現代化礦泉療養院和賓館，只有阿爾皮爾巴希修道院被完整地保存下來，仍不減當年的風采，成為黑林山歷史變遷的見證。

隨着修道士的到來，接踵而至的是木雕藝人。據說，中世紀造船業的先驅者荷蘭人最早發現黑林山的美麗富饒的雲南西雙版納被生物工作者稱為天然的動物園。在那裏，各種鳥、獸類之多，數不勝數，據初步統計，比較有價值的鳥、獸有四百多種，佔全國鳥獸類的四分之一。

在茫茫的密林深處，至今還生活着象鳥的祖先——原鷄。這種原鷄外貌同如今的家鷄差不多，只中，孔雀是吉祥幸福的象徵，因而倍加珍愛。在獸類當中，除了豺狼虎豹一類的猛獸之外，特別是在熱帶林中最大的一種，是很有價值的狩獵獸，可以爭取馴化飼養與家牛雜交，在育種上將會作出有意義的結果。

孔雀是人們所熟悉和喜愛的一種觀賞鳥。其羽翎幾乎無一不帶華麗的色彩，可供飾用。雄孔雀還特具尾屏，將尾屏高高翳起，如同一扇五彩斑斕的彩屏，左右搖動，千姿百態。在西雙版納的傣族人民的心目中，孔雀是吉祥幸福的象徵，因而倍加珍愛。

在獸類當中，除了豺狼虎豹一類的猛獸之外，特產的動物，當以野象為冠。野象是經常出沒於熱帶林的動物，體型較小，為「茶花鷄」之稱。因為這種原鷄對研究家鷄的起源和進化有着重要的意義，所以被國家列為重點保護動物。

隨着修道士的到來，接踵而至的是木雕藝人。據說，中世紀造船業的先驅者荷蘭人最早發現黑林山的美麗富饒的雲南西雙版納被生物工作者稱為天然的動物園。在那裏，各種鳥、獸類之多，數不勝數，據初步統計，比較有價值的鳥、獸有四百多種，佔全國鳥獸類的四分之一。

在茫茫的密林深處，至今還生活着象鳥的祖先——原鷄。這種原鷄外貌同如今的家鷄差不多，只中，孔雀是吉祥幸福的象徵，因而倍加珍愛。在獸類當中，除了豺狼虎豹一類的猛獸之外，特別是在熱帶林中最大的一種，是很有價值的狩獵獸，可以爭取馴化飼養與家牛雜交，在育種上將會作出有意義的結果。

孔雀是人們所熟悉和喜愛的一種觀賞鳥。其羽翎幾乎無一不帶華麗的色彩，可供飾用。雄孔雀還特具尾屏，將尾屏高高翳起，如同一扇五彩斑斕的彩屏，左右搖動，千姿百態。在西雙版納的傣族人民的心目中，孔雀是吉祥幸福的象徵，因而倍加珍愛。

在獸類當中，除了豺狼虎豹一類的猛獸之外，特產的動物，當以野象為冠。野象是經常出沒於熱帶林的動物，體型較小，為「茶花鷄」之稱。因為這種原鷄對研究家鷄的起源和進化有着重要的意義，所以被國家列為重點保護動物。

畫眉類鳥是我國特有的觀賞鳥，佔世界總產量的百分之七十六。而西雙版納則是畫眉的樂園，白冠噪眉、黑臉噪眉、黃腹噪眉等種類之多，是國內其他地方也不能比擬的。

我國發現的四種犀鳥，是熱帶的特別著名鳥類。犀鳥是非常珍貴的大型鳥類，幾乎都在西雙版納的密林裏有着重要的意義，所以被國家列為重點保護動物。

隨着修道士的到來，接踵而至的是木雕藝人。據說，中世紀造船業的先驅者荷蘭人最早發現黑林山的美麗富饒的雲南西雙版納被生物工作者稱為天然的動物園。在那裏，各種鳥、獸類之多，數不勝數，據初步統計，比較有價值的鳥、獸有四百多種，佔全國鳥獸類的四分之一。

在茫茫的密林深處，至今還生活着象鳥的祖先——原鷄。這種原鷄外貌同如今的家鷄差不多，只中，孔雀是吉祥幸福的象徵，因而倍加珍愛。在獸類當中，除了豺狼虎豹一類的猛獸之外，特別是在熱帶林中最大的一種，是很有價值的狩獵獸，可以爭取馴化飼養與家牛雜交，在育種上將會作出有意義的結果。

孔雀是人們所熟悉和喜愛的一種觀賞鳥。其羽翎幾乎無一不帶華麗的色彩，可供飾用。雄孔雀還特具尾屏，將尾屏高高翳起，如同一扇五彩斑斕的彩屏，左右搖動，千姿百態。在西雙版納的傣族人民的心目中，孔雀是吉祥幸福的象徵，因而倍加珍愛。

在獸類當中，除了豺狼虎豹一類的猛獸之外，特產的動物，當以野象為冠。野象是經常出沒於熱帶林的動物，體型較小，為「茶花鷄」之稱。因為這種原鷄對研究家鷄的起源和進化有着重要的意義，所以被國家列為重點保護動物。

畫眉類鳥是我國特有的觀賞鳥，佔世界總產量的百分之七十六。而西雙版納則是畫眉的樂園，白冠噪眉、黑臉噪眉、黃腹噪眉等種類之多，是國內其他地方也不能比擬的。

我國發現的四種犀鳥，是熱帶的特別著名鳥類。犀鳥是非常珍貴的大型鳥類，幾乎都在西雙版納的密林裏有着重要的意義，所以被國家列為重點保護動物。

西德黑林山的莊園景色

黃山風光

黃山位於東南部，據說黃帶曾在此採藥，因而得名。黃山的雲、松、石，變幻無窮，風景被譽爲更勝泰山、華山、衡山、恒山、嵩山等五嶽。

馬來西亞亞民族的象徵——英雄紀念碑

大阪地下街掠影

大阪地下街位於大阪市中心阪急區，分南北兩部，上中下三層，面積寬廣，連成一片，是各條地下鐵路的中樞，又是一個獨立的商業區和遊覽勝地。

我走進地下街，宛如進了一個童話般的世界。縱橫交錯的街道兩旁，到處是商店、餐館、酒吧、影劇院，有些地方有花園、林園、羣雕、噴泉，甚至小橋臥波，瀑布飛瀉，華光與水花相映，清流與遊客相隨。巨幅立體風景照片在燈光反射下，使人如臨其境。回廊曲徑之末有深谷林海，怪石幽亭之旁是層巒叠影，簡直分不出哪是實體，哪是虛幻。這種光電技術與建築藝術的綜合使用，取得了巧奪天工的效果。一忽兒它把你帶往椰林婆娑的熱帶，一忽兒又帶往白雪皚皚的寒山，你可以像身臨沙漠感到口乾舌燥，也可以像足涉清溪而感到分外爽快。五彩繽紛之中，現代西方的科技與東方古老的文化融匯貫通，渾為一體了，而且，到處都顯出日本獨特的習俗、傳統與風格。我想，為適應戰備、交通和地皮不足的需要而建設起來的地下設施，固然西方各大城市都有，而且規模也不小，但是，把古典文化與現代文明結合起來，達到如此優美、典雅的境界，恐怕大阪地下街要算一個佼佼者了吧。

天然動物園——西雙版納

西雙版納則是畫眉的樂園，白冠噪眉、黑臉噪眉、黃腹噪眉等種類之多，是國內其他地方也不能比擬的。

我國發現的四種犀鳥，是熱帶的特別著名鳥類。犀鳥是非常珍貴的大型鳥類，幾乎都在西雙版納的密林裏有着重要的意義，所以被國家列為重點保護動物。

西藏找到豐富礦藏

在著名的「世界屋脊」——西藏高原上，已經找到了四十多種有用礦產，其中探明儲量的有鐵、石油和煤等二十三種。這為西藏的工業發展展示了美好的前景。

西藏的鉻鐵、銅、硼砂、鹽等礦藏的儲量和地熱資源的開發利用，在全國名列前茅。鉻鐵礦是我國缺少的礦產資源。西藏的地質工作者在藏南和藏北，發現了幾百個鉻礦體，礦體內普遍伴生鉑族元素。技術鑒定表明，這些鉻礦體的礦石品位高，大多屬富礦。

在西藏東部的昌都地區，還找到了一個儲量為幾百萬噸的大型銅礦床。這個礦床具有多種伴生元素，埋藏淺，適合露天開採。

有些資源已着手開採。被稱為「世界屋脊」的「屋脊」的阿里地區，已建立了煤礦，使當地藏族人民在歷史上第一次用煤辦起了工業，並作為部分生活燃料。

布廣泛，生成多種金屬和非金屬礦產，在地質學上有特殊的價值。

執照技師精鋪瓷磚
商業住戶各款瓷磚翻新廚厠浴室
價廉工精鋪浴室收四十元電話：
434-1841劉

煤氣工程
電話：939-8275鮑洽
持有政府牌照
專門修理及安裝，兼修理水喉等工程，承接長期保養，換暖氣爐七百五十元起，換熱水爐二百五十元，專做溫哥華，免費上門估價。

順發冷氣工程
雪凍暖冷電櫃房氣氣爐
修理按裝肉食，牛奶，菜蔬櫃。
日夜服務電話 英語251-2555
免費估價 華語254-9250浪太
253-5685宋先生

快捷冷氣工程公司
Fairchild Refrig & A/C Co. Ltd.
專科承裝修理，大小商業冷暖氣機凍房，急凍房，大小牛奶肉食瓜菜櫃，家庭當櫃洗衣乾衣機，電爐電火政府牌照。
馬君寶 (Alec Ma)
馬君寶 (Bill Ma)
三二七-三二零零(英語)
三二一-一七二〇(華語)

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD
Import-Export Wholesale-Distributers
777 BEATTY ST. VANCOUVER, B.C.
Phones—687-2651—687-2652
專營國產商品
大量進口批發
全加總代理：
中國冰霜大明蝦
梅林牌罐頭磨菇
象山牌罐青刀豆

Bing Plumbing
安裝水喉潔具
接駁政府大渠
831 Commercial Dr
電話：二五五零六一八
254-4935 炳記
電動通渠 修理漏水
All Work, Fully Guaranteed

曹振興
政府合法牌照
裝置或修理喉，兼修理煤氣等。
一切工作 保君滿意
Johnny Chow Plumbing
959 E. 21 Ave., Vancouver, B.C.
Phone: 876-2057 876-6872

水電暖氣工程
專門按裝，修理，水喉電火，暖氣工程，價錢相宜。電話：2988-8924 OR 254-9990張

譚祺水電土木工程
電話278-2674
政府執照
精工設計
安裝電燈
水喉潔具
電氣用具
電爐衣機
做木油漆
工作妥當
價錢相宜

CLAYTON WONG
D.S. CLAYTON LTD.
ELECTRICAL CONTRACTORS
PHONE 254-9611
323 SEMLIN DR VANCOUVER B.C V5L 4H9
Member of E.C.A. B.C. and N.E.C.A.
DESIGN INSTALLATION SERVICE
電器有問題嗎？我們有很多爲你服務的方便處爲你設計，更爲你按裝有電動暖氣機，自動防火鈴裝置，緊急照明燈裝置，光管平到你笑，請撥電話詢問：
二五四-九六一一。
黃聰先生